

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 63 (1992)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

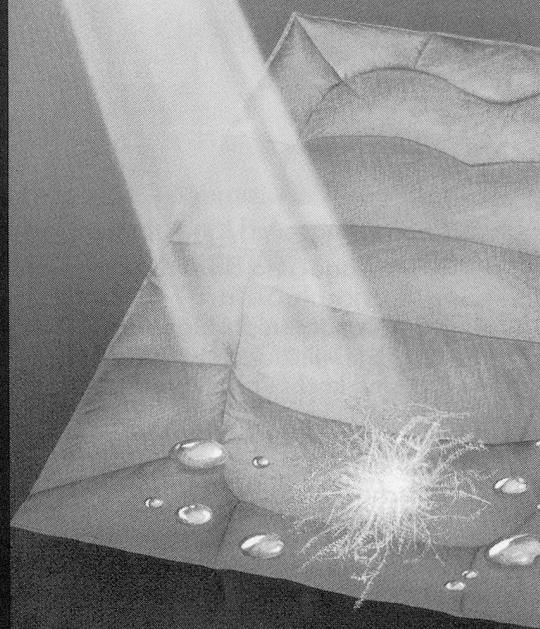
**silencing**  
ruhig schlafen  
**BSS**

Die einzigartigen Bettwaren für Spitäler, Heime, Hotels und Allergiker

Ein Qualitätsprodukt der BSS Bettwarenfabrik CH-8260 Stein am Rhein

Telefon:  
054/412535  
Fax:  
054/414420

NEU: Jetzt auch in der patentierten *Body-line* Absteppung



## Probleme beim Gehen?

Der  
**Garant 2000**  
hilft  
garantiert!

Mit der verstellbaren Lenksäule und dem höhenverstellbaren und drehbaren Sitz passt sich das attraktive Elektrofahrzeug auch Ihren Bedürfnissen an. Hinterradantrieb mit Differential für sichere «Bergfahrten» und Beleuchtungsanlage für den abendlichen Einkaufsbummel. Neu mit zwei Einkaufskörben.



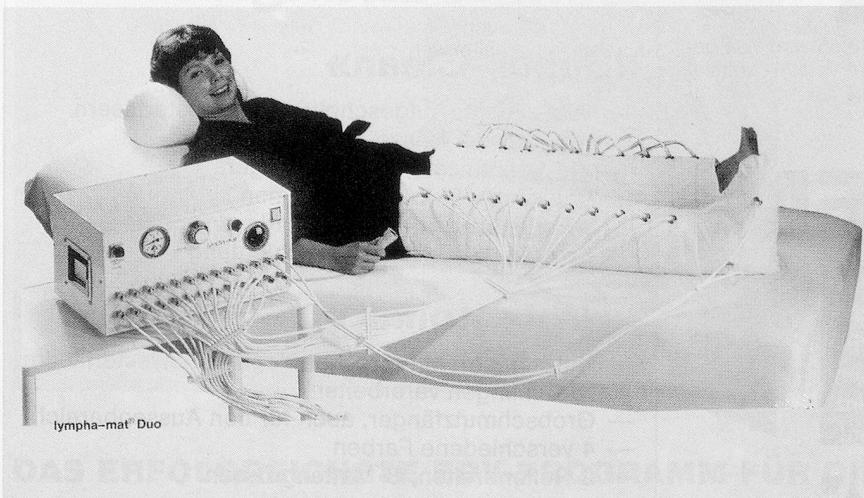
Verlangen Sie eine Probefahrt bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL  
Telefon 061 97 97 77

## Extremitäten entstauen

Durch intermittierende Kompression



**fritac**

**FRITAC MEDIZINTECHNIK AG**  
8031 Zürich  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/271 86 12



### BON

Bitte aus-schneiden und einsenden an

**FRITAC AG**  
Postfach  
8031 Zürich

Ich interessiere mich für: (Gew. bitte ankreuzen)

Offerte für \_\_\_\_\_

Demonstration von: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Ihren Pensionären zuliebe ...  
**HEMMI-KAFFEE**



**HEMMI & BAUR AG, Kaffeerösterei**  
Freigutstr. 8, 8002 Zürich Tel. 01 201 16 30, FAX 201 16 63

**Wer  
SESAM®  
bucht,  
SOLL HABEN.**

Unglaublich einfaches, aber leistungs-fähiges Software-System für das Heimwesen: von Text und Pensionären-/Patienten-Verwaltung über Buchhaltung und Fakturierung bis zur Präsenz-datenverwaltung und IV-Abrechnung!

**SESAM®**  
Software  
... bringt Schwung ins Büro.

**EDV-SERVICE BERTSCHI**

Sedel 334, 5724 Dürrenäsch  
Tel. 064 54 30 04, Fax 064 54 36 15

Ihr Problemlöser

**Divina** of Switzerland  
Schweizer Textilien und Mode

Wir produzieren für Sie speziell entwickelte Fixleintücher

für

- \* Spitalbetten
- \* Pflegebetten
- \* Super-Soft-Matratzen
- \* Säuglings- und Kinderbetten
- \* Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen Fixleintücher sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31

## **Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer**

### **«Super-Clean»**

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrößen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### **«Protectomat»**

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrößen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!

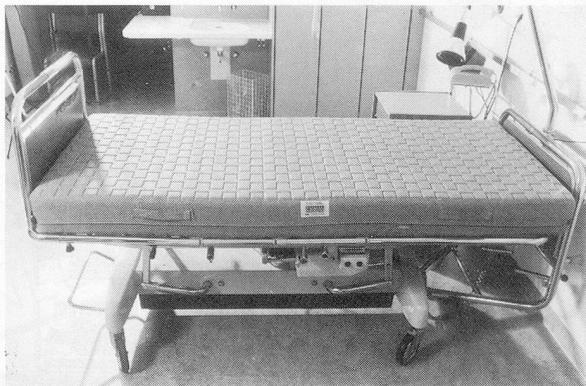


**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 981 05 61/62  
FAX: 031 981 04 68

## Pflegebettmatratzen vom Spezialisten



- NEU: HOCO-HOSPITAL-SUPRA
- NEU: HOCO-FIRE-RESIST
- NEU: HOCO-SOFT Anti-Dekubitus
- NEU: HOCO-SOFT-STAR-Dekubitus
- HOCO-HOSPITAL LUX + PRAKTIKA

### ausserdem Therapieartikel:

-Matten, -Keile, -Rollen und -Polster.

### Spezialschaumstoffe:

für Lagerung, Fixation, Wunddrainage usw.

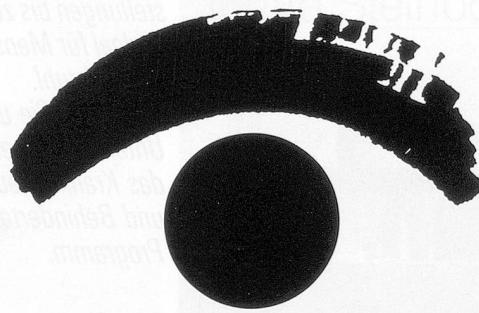


3510 Konolfingen  
Telefon 031 791 23 23  
FAX 031 791 00 77

# Information.

Auf einen Blick – mit einem Griff.  
Mobil, sicher, effizient.  
Das spart Zeit und Geld.

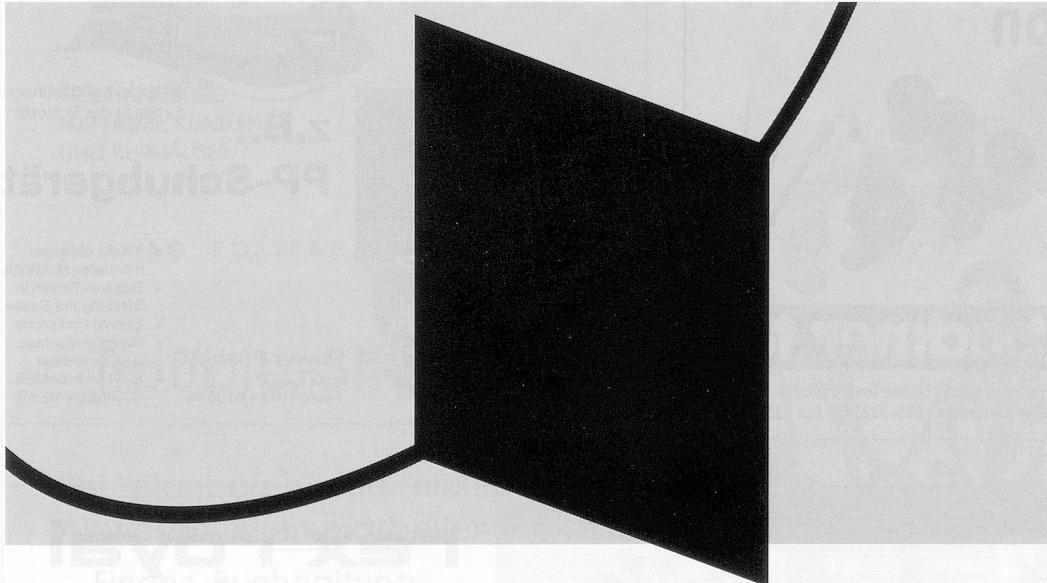
Wir beraten Sie mit kompletten Pflegedok.- und Planungs-Systemen.  
Massgeschneidert auf Ihre Bedürfnisse.



## WAGNER VISUELL

Organisation + Kommunikation

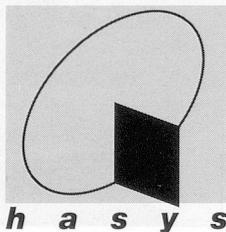
WAGNER VISUELL AG  
Josefstrasse 129, 8031 Zürich  
Telefon 01-272 55 10  
Fax 01-271 25 05



## DAS ERFOLGREICHSTE EDV-PROGRAMM FÜR DIE SONDER-SCHULADMINISTRATION HAT NOCHMALS DAZUGELERNT.

Kein anderes aktuelles Software-Paket für die Verwaltung von Sonderschulheimen hat soviele Schulen besucht wie HASYS. Die Erkenntnisse, die es dabei gewonnen hat, haben jetzt zu einer nochmals verbesserten Version geführt: HASYS 2.0. Mit einer neuen Benutzer-Oberfläche, mehr Transparenz und noch vielfältigeren Leistungserfassungs- und Fakturierungsmöglichkeiten. Wenn Sie also in Ihrer Schule kein Büro aufmachen wollen, testen Sie am besten gleich die Hotline der SOMM SYSTEMS AG. Unter 041 / 22 70 84 sagen wir Ihnen alles weitere über das neue HASYS.

HASYS IST EIN PRODUKT DER SOMM SYSTEMS AG TAUBENHAUSSTRASSE 6 6005 LUZERN TEL 041 / 22 70 84



# S Schneider

Kippspiegel - das Patent,  
an dem Ihre Patienten  
Freude haben.



**Modell KSP**  
Für beliebige Kipp-  
stellungen bis zu 28°  
– ideal für Menschen  
im Rollstuhl.  
Verlangen Sie unsere  
Unterlagen über  
das Krankenhaus-  
und Behinderten-  
Programm.

**W. Schneider + Co. AG,**  
**Metallwarenfabrik**  
**CH-8135 Langnau-Zürich,**  
**Tel. 01/713 39 31, Fax 01/713 37 36**



Anfahren, brusk bremsen und  
immer stabil und laufruhig bleiben.  
Wer diesen Härtestest bestehet, kann  
auch bei Ihnen eine Rolle spielen!

Progressus Rollen AG  
Industriestrasse 2  
CH-8157 Dielsdorf/Zürich  
Tel. 01/853 04 14  
Fax 01/853 38 84

**progressus**  
**rollen**

Der **Rolls** der Rollen

10

## Der FFF-Ton

Bearbeiteter Ton vereinigt Funktion, Form und Farbe zu einem Ganzen. Neben dem umfassenden Bodmer-Ton-Sortiment führen wir auch alles, das Sie zur Bearbeitung der Tone benötigen.



**bodmer ton**

Töpfereibedarf · Eigene Tonproduktion  
8840 Einsiedeln · 055-53 61 71 · Fax 055-53 61 70

**Power Push**

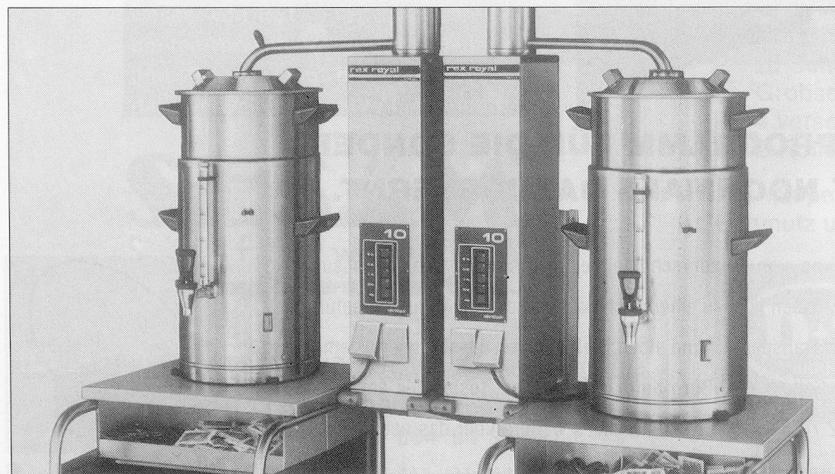
entwickelt und fabriziert  
für Sie in der Schweiz



**z.B.:**  
**PP-Schubgerät**

- für alle gängigen manuellen Rollstühle
- Sicheres Fahren in Steigung und Gefälle
- Leichte Bedienung
- Schnelle Montage und Demontage
- KEIN MÜHSAMES SCHIEBEN MEHR

**Power Push AG**  
6064 Kerns  
Telefon 041 - 60 96 66



**rex royal**

**Kaffee-Brühanlagen  
für Brühmengen von  
1-20 Liter**

Tisch- und Wandmodelle für den mobilen Einsatz.

Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
8108 Dällikon-Zürich  
01 / 844 50 50

**wetrok**<sup>®</sup>

Das neue  
Wischpflegemittel  
für  
Sporthallenbeläge  
und Steinböden

### Redur

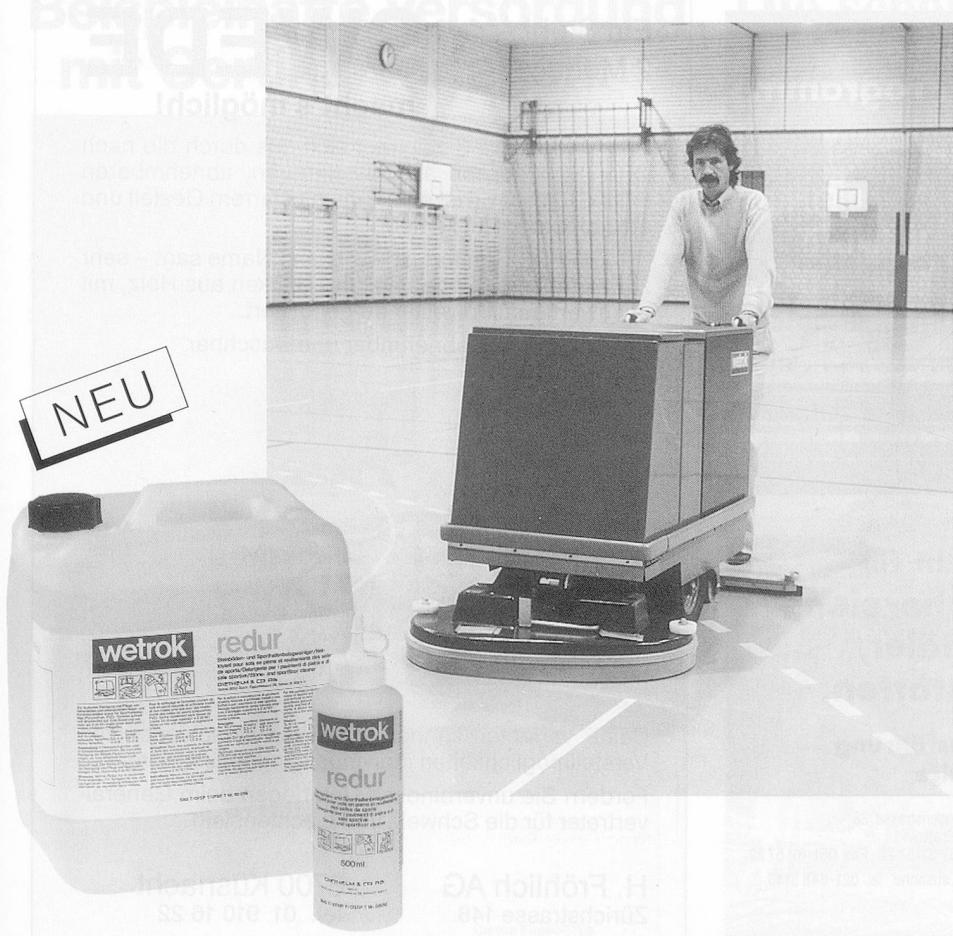
Reinigt kraftvoll-gründlich,  
trocknet schnell und striemen-  
frei und hinterlässt einen  
dünnen, trittfesten Pflegefilm.

Testen Sie Redur.

**DIETHELM & CO AG**

Wetrok  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Telefon 01/3061111

Wetrok – reinigen mit Methode



TREUHANDBÜRO  
FÜR HEIME, KLINIKEN  
UND KURHÄUSER

REDI AG POSTFACH 8501 FRAUENFELD TEL. 054 / 21 09 21 FAX 054 / 21 58 00

## Trouble-Shooting

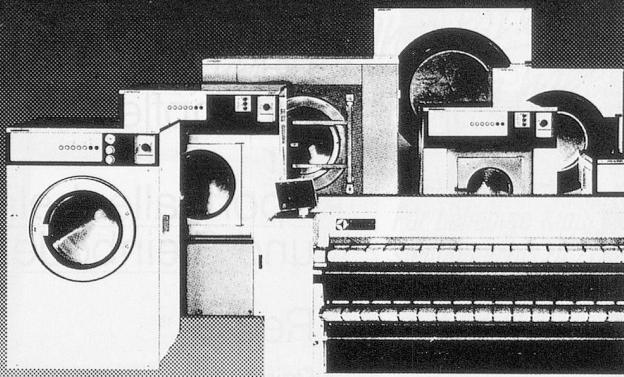
Bei "planbaren" und "nichtplanbaren"  
Abwesenheiten erarbeiten wir selbständig

- ... Finanz-Buchhaltung,
- Kostenrechnung
- ... Besoldungswesen
- ... Bewohnerfakturierung
- auf Ihrem EDV-System

Von uns dürfen Sie mehr erwarten



**Das weltweit grösste  
Wäschereimaschinen-Programm**



**macht die Wahl leicht für  
Gewerbliche Wäschereien,  
Heime und Spitäler,  
Hotels und Gaststätten.**

**Beratung • Planung • Ausführung  
24-Stunden-Service**

**Electrolux**  
**CLEIS Wäschereitechnik**

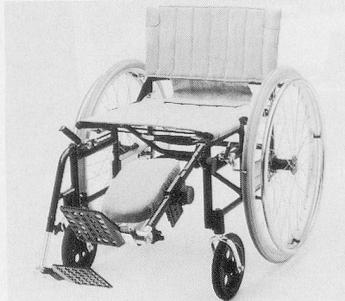
Netzibodenstrasse 23  
4133 Pratteln 1  
Tel. 061-8115722 Fax 061-8115752  
Büro Lausanne Tel. 021-648 5110

**SWEDE**  
macht's möglich!

Das Modell 24 F3 zeichnet sich aus durch die nach innen und aussen abschwenkbaren, abnehmbaren Fuß-Stützen. Es ist ein Stuhl mit starrem Gestell und abklappbarer Rückenlehne.

Der SWEDE Comfort ist – wie sein Name sagt – sehr komfortabel mit Farmasitz und Rücken aus Holz, mit hochwertigem Polyester aufgepolstert.

Die Bezüge sind abnehmbar und waschbar.



Beide Varianten können durch die verschiedenen Verstellmöglichkeiten individuell angepasst werden. Fordern Sie unverbindlich Unterlagen beim Generalvertreter für die Schweiz und Liechtenstein.

H. Fröhlich AG  
Zürichstrasse 148

8700 Küsnacht  
Tel. 01 910 16 22

Waschen belastet die Umwelt immer. Umso wichtiger ist die Wahl umweltverträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held AG in Steffisburg sind ebenso wirksam wie konventionelle Mittel. Aber sie enthalten keine problematischen Stoffe. So belasten sie die Umwelt weniger. Zahlreiche Grosshaushalte (auch professionelle Wäschereien) waschen deshalb mit Held.

- Schicken Sie Unterlagen
- Wir wünschen eine Beratung durch Ihren Waschmittelchemiker.

Held AG  
3613 Steffisburg 2  
Tel. 033/37 0075

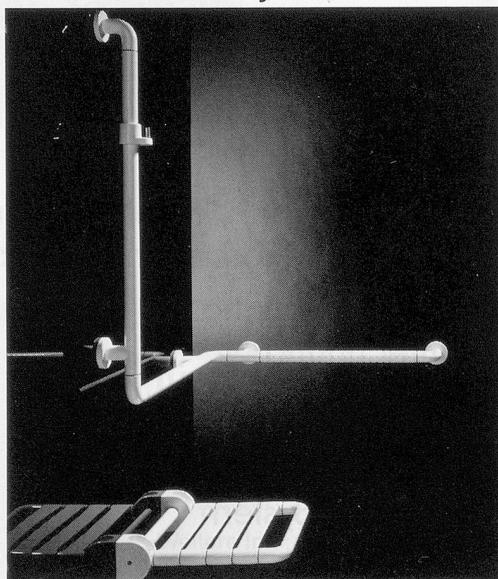
# Held

**Wasch- und  
Putzmittel für  
den umwelt-  
bewussten  
Grosshaushalt**



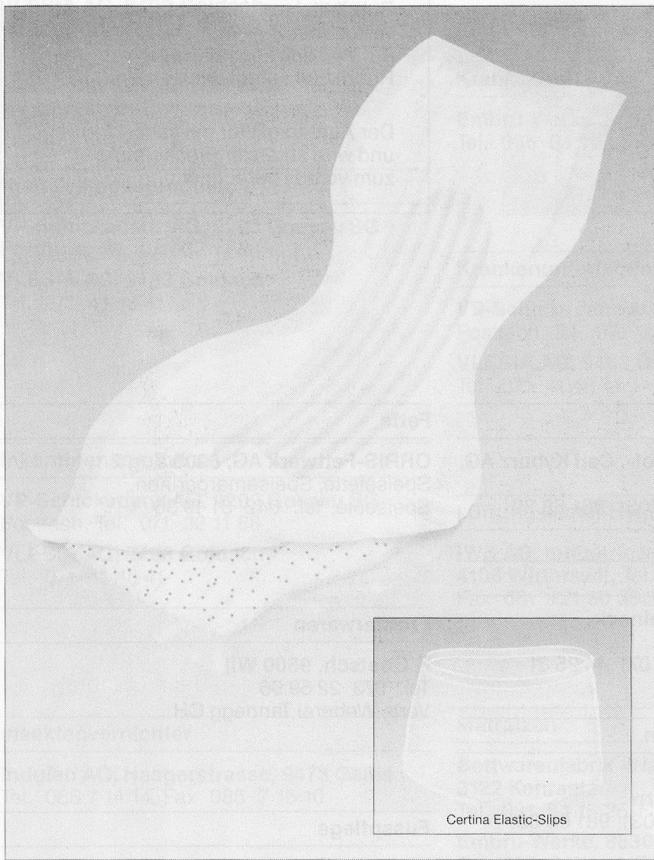
# SANEX

Nicht nur bekannt durch seine Hebebadewannen und Sitzbadewannen mit Einstiegstüren: auch durch das bewährte **NORMBAU-Griffsystem**.



Ihr Spezialist im Nasspflegebereich  
**SANEX AG, 4932 Lotzwil,**  
Tel. 063 23 04 40, Fax 063 23 04 41

# Beispielhafte Versorgung mit Certina Vorlagen:



Durch weitere Verbesserungen sind Certina Ultra-Plus Vorlagen noch sicherer und wirtschaftlicher geworden. Sie leisten so einen wichtigen Beitrag zum Fortschritt in der Inkontinenzversorgung.

## Konzentrierte Saugkraft:

Im besonders kritischen Schrittbereich – also dort, wo es drauf ankommt – sorgt Certina Ultra-Plus mit gebündelter Saugkraft für mehr Trockenheit.

## Hervorragende Passform:

Der besondere Formchnitt entspricht ideal den anatomischen Anforderungen. Tragekomfort und Anwendung werden dadurch spürbar besser. Das Anlegen und Wechseln wird sicherer und führt zur Arbeitserleichterung.

## Perfekter Sitz:

Die sehr gute Passform im Bein- und Schrittbereich garantiert selbst bei extrem hohen Flüssigkeitsmengen optimale Sicherheit. Der Schutz gegen Auslaufen ist noch sicherer. Zur Fixierung der Vorlagen: Elastic-Slips.

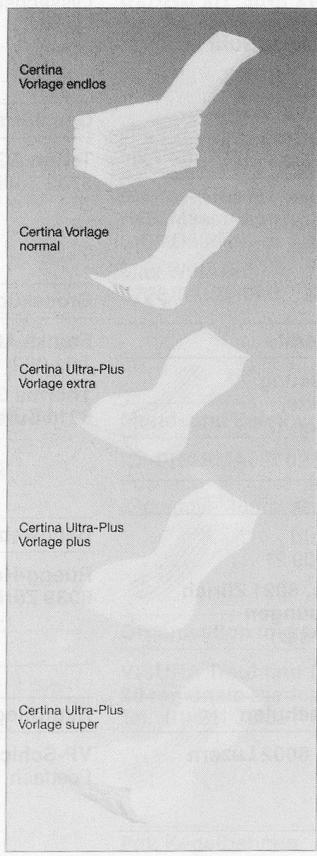
## Individuelle Anwendung:

Das umfassende Certina-Sortiment ermöglicht eine genau abgestimmte Versorgung für jeden Grad der Inkontinenz.

Eine Über- oder Unterversorgung wird vermieden. Arbeitsaufwand durch unnötigen Wäschewechsel und Materialkosten werden deutlich reduziert.

## Die Summe der Vorteile spricht für Certina:

- komplettes System aufeinander abgestimmter Produkte
- verbesserte anatomische Passform
- leichtere Mobilisierung
- 3-Phasen-Wirkung für mehr Sicherheit
- medizinischer Wundschutz
- Ultra-Saugkraft
- wirksamer Geruchsschutz
- wirtschaftlicher Einsatz
- Reduzierung der Verbrauchsmengen
- Reduzierung der Wäsche Kosten
- farbliche Kennzeichnung der verschiedenen Produkte



# VP-Schickedanz AG

Postfach, 9202 Gossau, Tel. 071 32 11 88, Fax 071 31 48 46

# Die schönsten Bastelideen

Aus Peddigrohr und vielen weiteren Materialien ■ Komplette Bastelsets mit Anleitung ■ Vielfältige Bastelkurse ■ Permanente Ausstellung ■ Laufend interessante Neuheiten ■ Direktversand in die ganze Schweiz



Ich wünsche: (bitte ankreuzen)  
 den mehrseitigen, farbigen  
Bastelkatalog  
 das Bastel-Kursprogramm

Absender/in: (bitte in Blockschrift)  
Name .....

Vorname .....

Strasse .....

PLZ/Ort .....

Ausgefüllt senden an:  
Peddig Keel, Bastelartikel  
9113 Degersheim  
071/5414 44

Die Nr. 1 in der  
Schweiz  
für Peddigrohr!

**PEDDIG KEEL**

Der Profi fürs Basteln

